

# WOHNEN

BAUEN · LEBEN



LICHT +  
TEXTUR

## Kontraste

Stil-Ikone Kelly Hoppen\_S.18

Ganz neue Töne\_S.20

Männer kochen\_S.40

Hightech im Haus\_S.62

# ORIGAMI



Möbelregion OWL

# TREND SETTER



SIE IST EINE DER WELTWEIT GRÖSSTEN FACHMESSEN FÜR MÖBEL UND INNENRAUMGESTALTUNG.

FINDET ALLJÄHRLICH IM JANUAR STATT. UND NATÜRLICH IST DIE IMM COLOGNE AUCH SCHAUFENSTER FÜR DIE MÖBELREGION OWL.



**Doris Oberwelland**  
Geschäftsführerin Werther –  
Die Möbelmanufaktur, Werther

Wir wollen mit unseren Möbeln den Menschen zu Hause entschleunigen. Dafür setzen wir auf Klassik, die modern ist, keinem Trend unterliegt und überdauert, auf zeitgemäßes Design und hohe Funktionalität.



**Jürgen Kleingesse**  
Geschäftsführer 3C Holding GmbH,  
Rheda-Wiedenbrück

Wir bieten mit organischen Formen Alternativen zum derzeit sehr geradlinigen Markt und berücksichtigen vor allem ergonomische Aspekte. Dadurch entsteht ein optimaler Sitzkomfort - sowohl bei unseren Loungemöbeln als auch in der Komfortlinie.



**Frederik Flötotto**  
Geschäftsführer Flötotto  
Systemmöbel GmbH, Rietberg-Varensell

Weltneuheit: Nach 20 Jahren Pause bringen wir wieder Schulmöbel auf den Markt, die allen aktuellen sowie zukünftigen Ansprüchen an die Ergonomie entsprechen und aktives und dynamisches Sitzen ermöglichen.



**Jochen Gräwe**  
Produktentwicklung Westeuropa New Look  
Polstermöbel, Herford

Modell Exit ist ein Klassiker in Anlehnung an die 70er Jahre mit der Form des liegenden Bumerangs. Im Trend: Patchworkoptik Ton in Ton oder im Kontrast, Textilmix und Usedlook.



*Eine Hommage an die Klarheit: Als Anbauprogramm für Puristen ist „Flair“ ein absolut komfortables, einladend großes Wohnsofa mit kreativem Potential, das sich jedem Raumgefüge anpasst. Zeitloses Design für endloses Chillen. Gesehen bei Werther – Die Möbelmanufaktur, Hägerstr. 4, Werther*

Raum für Gestaltung

# VERWANDLUNGSKÜNSTLER

OB PURISTISCHES DESIGN ODER VERSPIELTE FORMEN – BEI ALLER VIELFALT MÜSSEN MÖBEL HEUTE VOR ALLEM EINS SEIN: WANDELBAR. SO KÖNNEN SIE MIT DEN ANSPRÜCHEN IHRER BESITZER WACHSEN, SICH NEUEN LEBENSITUATIONEN ANPASSEN, SCHLICHT GESTALTUNGSSPIELRAUM BIETEN.



*Hübsch verpackt: Mit diesen attraktiven Kaminholztaschen lässt sich das Holz auch gleich im Wohnzimmer lagern. Eine saubere Lösung. Gesehen bei Rust Kaminbau, Carl-Bertelsmann-Str. 2, Gütersloh*



*Dekorativ: Die LED Leuchte wurde durch die Heracleum-Pflanze inspiriert. Die besondere Technik elektrisch leitender Schichten ermöglicht die filigrane Anmutung. Die weißen Blätter/Linsen bilden das zarte Ende der Verästelungen. Gesehen bei Pro Objekt Einrichtungen, Blessenstätte 14, Gütersloh*



*Fließendes Licht: Die Leuchte „Jamaica“ von Designer Marc Sadler vermittelt mit ihrer weich fließenden, hängenden Konstruktion ein Gefühl von Leichtigkeit und Wärme. Gesehen bei Betsch – feinstes Licht, Ritterstr. 29, Bielefeld*

Durchdachtes Design: Das Holzlager ist in den edlen Architekturkamin integriert. Gesehen bei Rust Kaminbau, Carl-Bertelsmann-Str. 2, Gütersloh

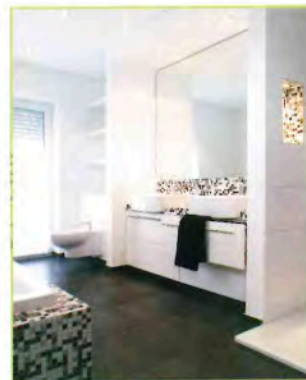


Gestaltungsspielraum auf die leichte Art: Campo, die Clubgarnitur mit dem skandinavischen Flair, gefällt mit klarer Linienführung und außerordentlichem Sitzkomfort. Erhältlich in verschiedenen Lederausführungen und Stoffbezügen. Gesehen bei Werther – Die Möbelmanufaktur, Hägerstr. 4, Werther



Verwandlungskünstler: Das Loungesofa „Martin“ von Calia Italia mit höhenverstellbarem Rücken und Sitztiefenverstellung ist wahlweise mit Stoff- und Lederbezug erhältlich. Gesehen bei ClassicHouse HomeStyle, Renteistr. 28, Bielefeld

passgang<sup>®</sup>  
 Innovationen in Holz



Rietberger Straße 68a · 33397 Rietberg  
 Fon: 029 44-97 86 944 · Fax: 029 44-97 86 945  
[www.udo-passgang.de](http://www.udo-passgang.de)



## WOHNIDEEN

Designobjekt und Lichtspender zugleich: Leuchte „Uovo 66“ von Alt Lucialternative. Gesehen bei Betsch – feinstes Licht, Ritterstr. 29, Bielefeld



Feines Design

# FORMEN SPRACHE

Nur ein Licht oder doch ein Kunstwerk? Das muss bei diesen Leuchten von Hersteller Louis Poulsen Licht jeder selbst entscheiden. Gesehen bei Betsch – feinstes Licht, Ritterstr. 29, Bielefeld

ANZEIGE



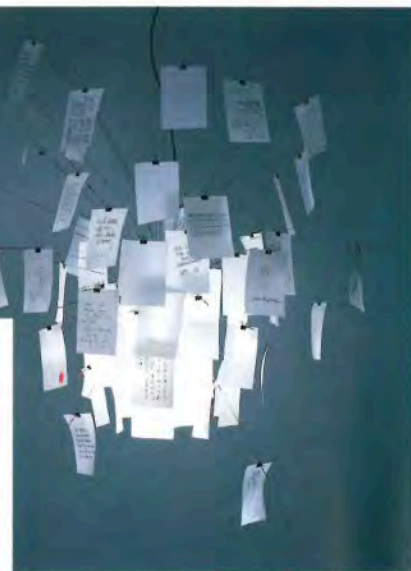
Outdoor-Talente: Der Sessel Forest aus pulverbeschichtetem Aluminium und der Tisch Radice von Weishäupl machen auch draußen eine gute Figur. Gesehen bei Pro Objekt Einrichtungen, Blessenstätte 14, Gütersloh

Wärme mit Durchblick: Der Tunnelkamin ermöglicht eine komplette Durchsicht im Scheibenbereich. Gesehen bei Rust Kaminbau, Carl-Bertelsmann-Str. 2, Gütersloh

Jung, dynamisch, mobil: Der Sessel Trick ist ein kreatives Möbelstück, das als Solist aber auch als Wohnlandschaft im Retrodesign überzeugt. Gesehen bei Werther – Die Möbelmanufaktur, Hägerstr. 4, Werther



Raum für Notizen: Die Leuchte „Zettel‘z 5“ von Ingo Maurer sorgt durch das japanische Papier für ein angenehmes Raumlicht. Neben 39 bedruckten Blättern können 40 Zettel selbst beschrieben werden. Gesehen bei Betsch – feinstes Licht, Ritterstr. 29, Bielefeld





## Werther – Die Möbelfabrik WOHNKULTUR FÜR GENIESSER



Seit 90 Jahren beschäftigt sich Werther – Die Möbelfabrik mit einem unserer wichtigsten Kulturgüter: Möbel stehen für Lebensqualität, schenken Freude und schreiben Zeitgeschichte. „In der langen Tradition unseres Handwerksbetriebes tragen wir dazu bei, dass Tugenden wie Qualität, Handwerkskunst und Wertbeständigkeit auch in Zeiten der Globalisierung ihren festen Platz haben“, betonen Doris und Klaus Oberwelland. Ein Konzept, das

aufgeht. Das Sofa „Wave“ wurde gerade mit dem interior innovation award 2012 ausgezeichnet. Die Möbel mit unverwechselbarem Charakter entstehen in Zusammenarbeit mit Designern wie z. B. Jan Armgardt, Edgar Reuter oder Tamara Härty. Ebenso arbeitet das Unternehmen mit 39 namhaften Stoffherstellern wie z. B. Zimmer & Rohde zusammen. Auch im Lederbereich ist das Unternehmen stark. Einen Überblick bietet die eigene Werksausstellung, die jederzeit besucht werden kann. Eine persönliche Beratung hilft bei der Suche nach dem Lieblingsmöbel. Egal, ob es um Sofas, Sessel, Stühle, Bänke oder Tische geht, die Möbelfabrik steht für Komfort, zeitlose Form und handwerkliche Feinarbeit made in Germany. „Unser ostwestfälisches Familienunternehmen wird auch weiterhin am Standort Deutschland festhalten“, versprechen Doris und Klaus Oberwelland. „Das sind wir unseren Mitarbeitern mit ihrem erstklassigen Fachwissen schuldig.“

[www.werther-moebelfabrik.de](http://www.werther-moebelfabrik.de)



## Die Baustoff-Partner BUSSEMAS-POLLMEIER- ZIERENBERG

Der Sommer steht vor der Tür und damit auch die Zeit der Gartengestaltung. Jetzt stellen sich viele Gartenbesitzer die gleiche Frage: Was kann ich in meinem Garten verändern, damit ich mich wohler fühle? Die Baustoff-Partner Bussemas-Pollmeier-Zierenberg haben Antworten und Inspirationen parat.

„Ein bisschen Mut muss sein, gerade wenn es um die Umgestaltung des eigenen, lieb gewonnenen Grüns geht“, wissen die Baustoff-Partner.

„Entdecken auch Sie Ihre Freude am Gestalten, die Lust am Garten, den Spaß an schönen Dingen.“ Ob einladende Terrasse, eleganter Hauszugang oder schön gestaltete Garagenzufahrt: Vielfältige Beispiele demonstrieren, wie sich stimmungsvolle Flächen mit unverwechselbarer Ausstrahlung schaffen lassen. Einer neuen Gartengestaltung, bei der Natursteine,

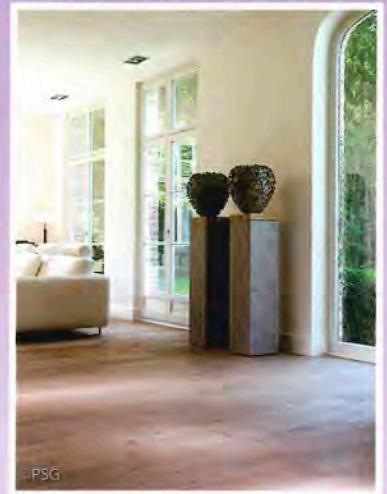


Licht und Wasser ein Muss sind, ist gestalterisch keine Grenze gesetzt. Innovative Produktideen, attraktives Design und höchste Qualität haben Produkte von Bussemas-Pollmeier-Zierenberg zum Trendsetter für die exklusive Freiraumgestaltung werden lassen. Das starke Sortiment bietet mit faszinierenden Pflaster- und Plattenkreationen eine Fülle an individuellen Lösungen. Bei Fragen stehen die hauseigenen Spezialisten bereit. Sie kennen sich aus – von der Hangbefestigung über die Flächengestaltung bis zur Teichtechnik. Zahlreiche Inspirationen liefern auch die Mustergärten in Verl, Gütersloh und Harsewinkel.

[www.diebaustoffpartner.de](http://www.diebaustoffpartner.de)



## Ihre Lebensqualität ist unser Anspruch.



+ verlegen

+ dekorieren

+ polstern

+ tapezieren

+ malerarbeiten

+ sonnenschutz

NATTKEMPER

+ **Brummel**

creative wohngestalter

jöllenecker straße 289, 33613 bielefeld  
tel. 05 21 - 88 77 60, fax 05 21 - 88 91 39  
e-mail: [nattkemper@brummel.de](mailto:nattkemper@brummel.de)  
internet: [www.brummel.de](http://www.brummel.de)